

k i r á l y h e l m e c i

2008 október

NÉZ

CHLMEC ké NÁZORY



Királyhelmecek önkormányzatának közéleti lapja

Kulturális és sajtóügyi kiadvány a városi önkormányzat által kiadva



BODROGKÖZI KULTURÁLIS FESZTIVÁL



A hármás ikreket bárki támogathatja

Májusban hármás ikrek láttak napvilágot Fejszésen – Robin, Pamela és Róbert. A szülők nehéz anyagi háttere miatt többen gyűjtésbe fogtak, s így az Oláh családnál tett látogatás alkalmával Királyhelmece város polgármestere és kísérei nemcsak reprezentatív ajándékot, hanem a városi hivatal dolgozói és a város képviselői köréből összegyűjtött tárgyi ajándékokat is



átadhatták.

A látogatás során kiderült, hogy a gyerekek hét hónapra születtek, de ennek ellenére egészségesek. Szinte teljesen egyformák, ezért a fiúkat egyelőre karszalaggal, a kislányt pedig fülbevalói segítségével különböztetik meg egymástól.

A szülők számára a három jövevény nemcsak nagy örömet, de nagy gondot is jelent. A család egy kis lakásban él, ahol a



mellékhelyiségeken kívül szinte csak egy szoba áll rendelkezésre a mindennapi élethez. Hiányzik a központi fűtés, a fürdőszoba még nem készült el teljesen, s lefolyó csatlakozás sincs. A koraszülötteket tíz hónapon át havonta egy alkalommal kontrollra viszik, s ez nemcsak anyagilag terhelő, hanem a téli időszakban a közlekedés szempontjából is nehézséget jelent

majd a szülőknek. Ezért Oláhék úgy döntöttek, megpróbálnak Királyhelmecekre költözni.

Ezúton hívjuk fel az olvasók figyelmét arra, hogy a hármás ikrek számára továbbra is tart a gyűjtés. Pénzbeli adományait a

2491947256/0200-as számlaszámra küldhetik, tárgyi adományokat pedig a város házában várjuk.

Zajlanak a munkálatok...

Az építési osztály hírei

- A Vásártéren (a Tesco áruház mellett) a nyár folyamán befejeződött az úttest aszfaltozása.
- A Kazinczy utcán lévő Szabadidő központ épületének udvarát leaszfaltozták.
- Az Ibrányi utcán jelenleg járda- és útjavítás folyik.
- Leaszfaltozták a Hegyalja utcán a pincék előtti szakaszt.



- A Géresi úton megoldották a vízelvezetési gondokat.
- Több fűzfát ültettek ki a standard komfortú bérházak mögé.
- Október folyamán megtörtént az alacsony és a standard komfortú bérházak kollaudálása (használati engedélyének kiadása). A kollaudálást követően a bérlők valószínűleg már a napokban beköltözhetnek új otthonukba.



A képen látható alacsony komfortfokozatú bérházak mellé egy éven belül újabb öt épül majd, ez újabb harminc lakást és lakhatási lehetőséget jelent a szociálisan nehéz helyzetben lévőknek.

Burza práce



Po prvýkrát sa uskutočnila dňa 14. októbra burza práce, ktorú organizoval Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny pomocou zamestnancov detašovaného pracoviska v Kráľovskom Chlmci. O cieľoch a efektívnosti tejto aktivity sme sa rozprávali s riaditeľkou odboru služieb zamestnania, Mgr. Teréziou Mochnackou.



Vďaka zamestnancom detašovaného pracoviska v Kráľovskom Chlmci a pozitívnemu postojú primátora mesta sme mohli uskutočniť túto dnešnú akciu, ktorej cieľ je evidentný: snažíme sa aby si ľudia našli prácu, ponúkame im pracovné miesta jednak firmami (bolo ich pozvaných dvadsať) a agentúrami (bolo ich pozvaných sedem). Tieto firmy ponúkajú okolo 680 pra-

covných miest a agentúry okolo 400. Bohužiaľ skúsenosť ukazuje, že z oboch strán sa nájdu taký (firmy a nezamestnaní), ktorí nevyužívajú – ignorujú – túto možnosť, hoci na náš úrad sa denno-denne chodia.

Pozvali ste na dnešnú akciu len firmy z Chlmca a okolia?

Je ich tu veľa, ale sú tu dnes aj firmy mimo regiónu, ktoré ponúkajú pracovné miesta, pričom stravu a ubytovanie poskytujú zdarma.

Pred Mestským úradom čaká veľký dav. Koľko nezamestnaných ste pozvali?

Pozvaných ľudí – je ich asi dvetisíc – sme rozdelili do skupín. Aby sme mohli výsledok a reakciu ľudí vyhodnotiť, každému sme rozdali osobný dotazník. Pri stoloch sú pracovníci úradu a sledujú odozvu občanov, pomáhajú pri kontakte (myslím na jazykové bariéry), poskytujú služby, ak je to potrebné.

Plánujete takúto burzu ešte uskutočniť aj v budúcnosti?

Chceme využiť každú podobnú možnosť, len aby sme pomohli. Túto burzu plánujeme uskutočniť pravidelne každý rok. V Kráľovskom Chlmci sa uskutoční ešte v októbri burza informácií pre žiakov stredných škôl. Dúfam, že naša snaha – pomôcť nezamestnaným nájsť prácu a firmám nájsť vhodné pracovné sily – nebude zbytočná.

vers

a gyerek felnő...

a gyerek felnő
és akkorra
elhatalmasodik
minden gonosz
emberi rajta

a gyerek felnő
s addigi
élete alatt
nem ölhetik ki
a romlottságot
belőle szülei

ó a szülei!
nem tudják
nem is sejtik,
hogy gyerekükben
vagy öbennük
lenne romlottság

romlottság...
ökörség!
egy gyerekben?
s lassan már
ez az egyetlen
ráhagyott
lelki örökség

Hudák Katalin

Vynútená zmena

Bolo to len nedávno, čo mali občania nášho mesta zase raz o zábavu výborne postarané. Témou tentoraz neboli problémy okolo mestského zastupiteľstva, ale vec, ktorej rozumie každý - futbal. Konkrétne jeho vedenie, ešte presnejšie Alexander Berta. Časť poslancov mestského zastupiteľstva sa z ničoho nič začala výrazne angažovať voči FO SLAVOJ KRÁĽOVSKÝ CHLMEC. Zrazu mu začali vyčítať, že ako občianske združenie (teda ako súkromná organizácia) dostáva dotácie od Mesta Kráľovský Chlmec, ktoré nepodliehajú žiadnej

pridelené DIČ, od roku 2003 (prevzal som ho v sezóne 2002/2003) každoročne podával daňové priznanie a na dôvažok sa každý rok konala verejná výročná členská schôdza, na ktorej sa verejne prezentovalo hospodárenie klubu. Rečou čísel: v roku 2003 dostal klub od mesta príspevok na činnosť vo výške 375 000,- Sk, v roku 2004 to bolo 505 000,- Sk, roku 2005 suma príspevku činila 480 000,- Sk, v roku 2006 bol klubu priznaný príspevok vo výške 666 000,- Sk a nakoniec v roku 2007 sa celková dotácia vyšplhala do



kontrole zo strany predstaviteľov mesta a ich použitie nevie vedenie FO zdokladovať. Zjavne nikomu nevadilo, že túto právnu formu má klub od roku 1990 (teda od svojho vzniku a má ju doteraz). Situácia sa vyhrotila do tej miery, že som spolu s celým doterajším vedením abdikoval na svoj post a klub prenechal ľuďom, ktorí určite budú ďalej šíriť jeho dobré meno a dosahovať výborné výsledky.

Dôvody, ktoré sa uvádzali proti FO boli nanajvýš scestné a sledovali úplne iný zámer. Čo sa týka argumentu, že FO nevie zdokladovať výdavky na svoju činnosť uvádzam, že FO SLAVOJ KRÁĽOVSKÝ CHLMEC je zaregistrovaný na daňovom úrade, má

výšky 824 000,- Sk, z ktorej 180 000,- Sk bolo použitých na výstavbu ihriska s umelou trávou a 47 000,- Sk na tenisové ihrisko. Všetky výdavky sú samozrejme podrobne zaznamenané v účtovníctve klubu.

Ďalšou fabuláciou boli údajne neexistujúce stanovy, podľa ktorých by mal klub fungovať. Samozrejme, že také stanovy klub má, jedny datované do roku 1990, druhé novelizované z roku 2007. Je smutné, že to tvrdili aj poslanci, ktorí v minulosti aktívne pôsobili vo vedení klubu. Nevedeli snáď na akých základoch funguje klub, ktorý viedli?

Nemenej dôležitým faktom v histórii



klubu je rok 2002, keď som v ňom začal aktívne pôsobiť. Nie je žiadnym tajomstvom, že klub bol v dezolátnom stave, neexistovalo dorastenecké mužstvo, A mužstvo rozbrakované vypadlo do I. oblastnej triedy a neprehľadné finančné transakcie znemožňovali poriadne rozbehnúť chod klubu. Šťastím v nešťastí bolo, že práve v tej sezóne z I. triedy postúpilo „B“ mužstvo do V. ligy, čím sa pre mesto zachránila V. liga. Úspechy nenechali na seba dlho čakať a hneď v nasledujúcej sezóne sa klubu podarilo postúpiť do IV. ligy, kde odohral dve úspešné sezóny (neskončil horšie ako tretí). V sezóne 2004/2005 sa dokonca klubu podaril historický úspech keď postúpil do III. ligy. V tom čase už bezproblémovo fungovalo aj dorastenecké, žiacke a „B“ mužstvo. Klub celkovo vo všetkých mužstvách evidoval okolo 150 hráčov. Narastajúci tlak na celý oddiel a jeho vedenie ruka v ruke s prískrtením rozpočtu a rastúcimi výdavkami znamenal jeho pád po dvoch rokoch späť do IV. ligy, pričom dorastu sa aj za týchto podmienok podarilo zo svojej súťaže postúpiť. Súčasná situácia klubu je po nútenej výmene všeobecne známa a nemá význam ju ďalej rozoberať, pretože futbal sa dá robiť len so srdcom, zo srdca a nikdy nie inak.

Na záver by som sa rád poďakoval všetkým sponzorom, ktorí klubu pomohli dosahovať vyššie méty a bez podpory ktorých by sme ich nikdy nedosiahli, ďalej sa chcem poďakovať partnerom na Oblastnom futbalovom zväze a kolegom z iných futbalových klubov, s ktorými nás po mnohých rokoch pri futbale spája dôverné priateľstvo.

Alexander Berta

fehívás

A Civil-híradóban minden Királyhelmeccen működő szervezet hírt adhat tevékenységéről, munkájáról. Programjaikat előre is megjelentethetik az újságban. Bővebb információt a **63 221 39-es** telefonszámon és a **nezetek@kralovskychlmecc.sk** e-mail címen kaphatnak.

fehívás

A XII. Rákóczi Emlékfutás résztvevői

Királyhelmeceket is érintették

A Rákóczi Városa Alapítvány (Szécsény) szervezésében ez évben tizenkettedik alkalommal rendezték meg a Rákóczi emlékfutást. A csapat öt országon át (Magyarország, Szlovákia, Lengyelország, Ukrajna, Románia) futott, magyar, román és felvidéki csapattagok részvételével. A 34 településen át zajló futás célja nem a versengés és politikai háttere és célja sincs. Az emlékfutás teljes mértékben a hagyománytisztelt és a barátság szellemében zajlik minden évben.

Cum Deo pro Patria et Libertate! A futók Rákóczi jelszavával és zászlajával, a magyar, szlovák, lengyel, ukrán és román lobogókkal haladtak végig, s hirdették az összetartozásunkat. A Rákóczi név minden magyar ember szívét megdobogtatja, s nem lehet elfelejteni soha. „*Hirdetjük máig időse-*



A futók csapata a Rákóczi szobor mellett

rű eszméjét, az európai összefogás gondolatát!” - mondja Balla Tibor, a futócsapat vezetője és a Rákóczi Városa Alapítvány képviselője.

Királyhelmecekre szeptember 9-én érkezett meg a futócsapat. A futók

(Kassai Sándor, Nagy Levente, Balla Tibor, Vaculcsiak Tamás Mihály, Mihály Zoltán, Balga László) megkoszorúzták Rákóczi Ferenc szobrát, majd rövid beszélgetés után folytatták útjukat.

Királyhelmecei motorosok a segélytúrán

Szeptember 6-án került sor arra a motoros segélytúrára, amelyet a magyarországi Felvidéki Farkasok és Szabóné Kozár Éva közösen szerveztek meg, miután a jószívű motorosok egy kassai ismerős révén tudomást szereztek Szabóné Kozár Éva lelkesítő kezdeményezéséről, s a gyereketthon létrehozásával kapcsolatos gondjairól. Azonnal felvették a lelkesítővel a kapcsolatot, s ő annak ellenére, hogy szinte egész életében fenntartásokkal viseltetett a motorosokkal szemben és kissé talán félt is tőlük, teljesen



A túra résztvevői a nagy hőség ellenére jókedvűen várták, hogy minden résztvevő elérjen a gyülekezőhelyre



Szabóné Kozár Éva lelkesítő nem szokványos vendégei körében a parókia udvarán

nyitott volt a segélytúrára és gyűjtésre vonatkozó javaslatra. A friss magyarországi barátok ígéretet tettek, hogy megpróbálnak segítséget nyújtani az alapok lerakásához, s valóban, a honlapjukon már olvasható az erre vonatkozó felhívás.

A mintegy kétszáz motoros – köztük több királyhelmecei is – Sátoraljaújhelyen találkoztak, mindkét oldalról, onnan indult a konvoj délután 15 óra után Perbenyikbe. Mint a konvoj résztvevője elmondhatom, igazán felemelő érzés volt ilyen nemes cél érdekében megtenni a 35 kilométer hosszú távot és látni a segítőkész emberek és gépeik alkotta kígyózó sort, ami előttünk haladt. A motorosok elmondták, azt remélik, hogy pár év múlva büszkén és örömmel motoroztathatják majd az erdélyi Dévához hasonló, más elcsatolt területeken maradt, magyarul beszélő gyerekeket, közöttük a perbenyikieket is.

Központi témánk: SZÜRETI ÜNNEPÉY



Zenei fesztivál



A művészdvar átadása



A Mailáth-emléktábla leleplezése



Borkóstoló

Királyhelmece legnagyobb volumenű rendezvényére idén is megfeszített munkával készültek a városháza alkalmazottai, ám az időjárásért felelős „égi bizottság” sztrájkba fogott. Szinte percre pontosan – a rendezvény kezdésének időpontjával egyidőben – érkezett meg a lehűlés, a hideg eső, a majdhogynem jeges szél. Ha létezne ilyen, azt mondhatnánk, az égiek szabotálták az ünnepségünket. Meghiúsítani azonban még ők sem tudták, mert a hangulat bár nem volt igazi nap-sütéses, de a kiállítások, találkozók, bemutatók, zenei és egyéb jellegű műsorok így is sok érdeklődőt vonzottak.

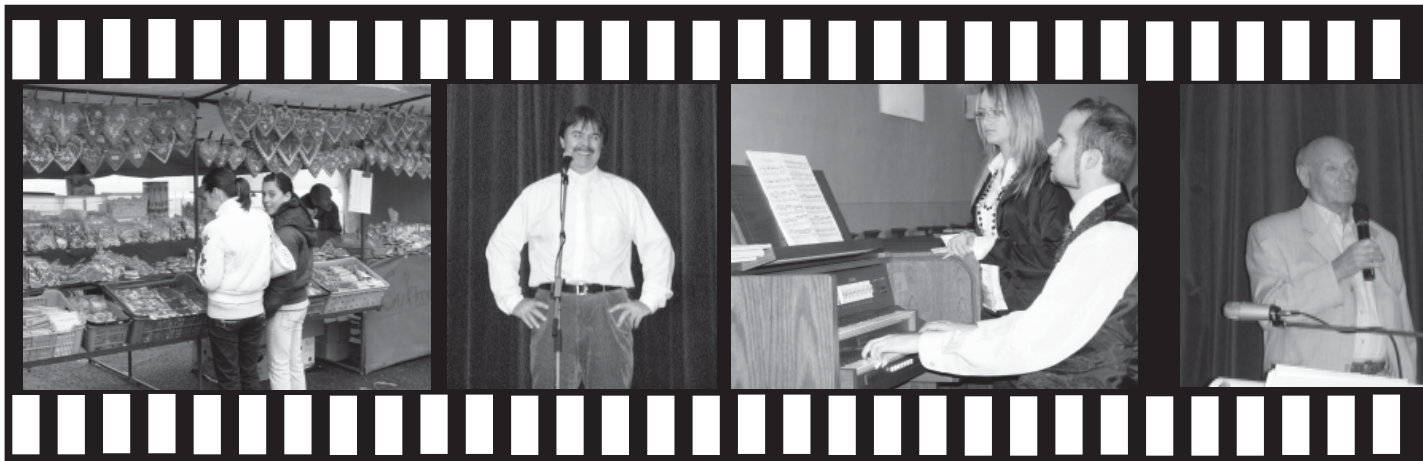
Péntek délelőtt a magyar tanítási nyelvű alapiskolában játszó- és alkotóház, a szlovák tanítási nyelvű alapiskolában pedig a II. Szüreti Olimpia biztosította a szórakozást a gyerekeknek. A műfüves pályán gyerek-labdarúgó torna zajlott. A művelődési központ színházterme újra megtelt a zenei fesztiválon résztvevőkkel, akik a Királyhelmecei Művészeti Alapiskola és a Nagyhalászi Alapfokú Művészeti Iskola diákjainak előadását hallgathatták meg. A művészeti alapiskolában délután átadták a felújított „művészdvar”.

A szalagot Svistun László hivatalvezető vágta át, majd a nagyhalászi vendégek és az iskola diákjai adtak rövid zenei műsort. A délután során három kiállítás és két találkozó is zajlott a művelődési központban. Nagy Enzoe Zoltán (képek) és Ferencz György (szobrok) közös kiállításának megnyitóját



Terebesi Gyula: *Fotografika* c. kiállítása következett. Ezek után Papp Ildikó foltvarrások munkáit (patchwork) tekinthették meg az érdeklődők. A sportkedvelők Buzánszky Jenővel találkozhattak, aki életéről, megpróbáltatásokról és a dicsőséges időről beszélt, s bemutatta nemrég kiadott új könyvét is. Ezután Nemere Istvánnal, az elismert íróval beszélgettek az érdeklődők. A nap attrakciója az esti Apostol együttes koncert volt, azt megelőzően *Jó az álmodozás* nosztalgia-bulival szórakoztatták a résztvevőket helyi előadók.

A rossz idő leginkább a szombati nap eseményeit zavarta meg. A felvonuláson az eső miatt a résztvevők közül nem mindenki vett részt, s a tervezett útvonal is lerövidült. A körülmények és a nézők csekély



Bodrogközi kulturális fesztivál

száma ellenére a szabadtéri színpadon kitűnő hangulat alakult ki, az ének- és táncsoportok fergeteges műsort adtak a fedett színpad alatt. A cserkészműhely, valamint a gyümölcs- és zöldségkiállítás idén is sokakat vonzott, a csütörtöki borversenyen megmérettetett nedűket pedig a semjéni Bodrogköz cigányzenekar talpalávalója mellett kóstol-gathatták a szüreti ünnepségre érkezők. A Regionális Múzeumban délután ünnepélyes keretek között emléktábla avatásra került sor. A kiállító teremben a székhelyi gróf Mailáth családot bemutató időszakos kiállítást nyitották meg, majd a Semmelweis Kórus adott koncertet. A Tigris Karate Klub tagjainak bemutatója után Hidi Miki motoros bemutatója zajlott, hatalmas érdeklődéssel övezve. A Železiar néptáncgyűttes fergeteges előadását a királyhalmeci csoportok műsora követte.

A szervezők nagy bánatára a szombati nap estéjére fokozódott a hideg, de az eső sem állt meg, a királyhalmeci és bodrogközi közönséget ez mégsem riasztotta el. A királyhalmeci Bellies táncsoport bátor előadóit (ugyanis teljesen nyári alig-öltözetben adták elő hastánc műsorukat) már nagyon sok ujjongó néző kísérte figyelemmel. A sza-



badtéri színház szépen megtelt, mire az R-GO koncert elkezdődött. A pálmák, a gidák, a sivatagi hangulat sem maradt el, a siker pedig óriási volt. A BKF második napját éjszakai tűzijáték és utcabál zárta, ahol az Adonisz zenekar biztosította a zenét a jó-

kedvű táncolók talpa alá.

Vasárnap a görög katolikus templomban megtartott ökumenikus istentisztelet után pánsíp koncertet adott a Svédországból érkezett magyar származású Steve Taylor-Szabó. A nagykaposi Patrónus társaság indította a délutáni műsort az *Apácák* c. musicallel. A református templomban Fekete Nándor orgonaművész adott koncertet, a művelődési központban pedig a humor kapott szót: Maksa Zoltán, öt követően pedig Szőke András és Badár László nevettek meg a közönséget.

A rendezvénysorozatot Operettgála zárta budapesti és kassai szólisták valamint az őket kísérő Kassai Filharmonikusok zenekarának előadásában.



R-GO koncert



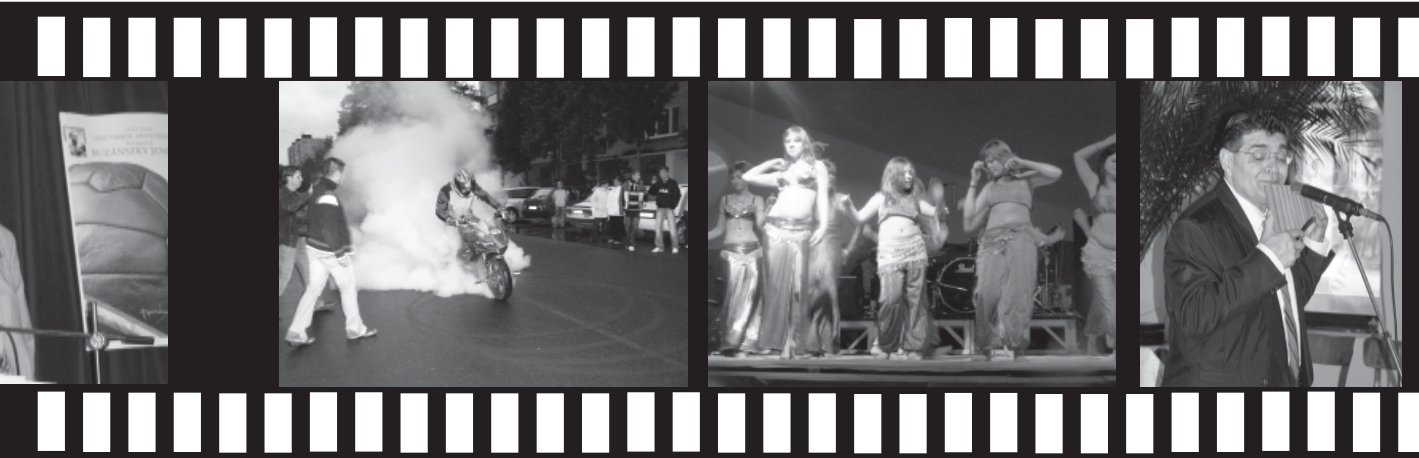
Szőke-Badár előadás



Operett előadás



Nagy E. Zoltán és Ferencz László közös kiállításának megnyitója



III. CHLMECKÁ DVANÁSTKA

13. SEPTEMBER 2008.

Medzi účastníkmi III. Chlmeckej dvanástky, ktorí sa zišli z viacerých obcí a miest aj spoza hraníc bol prítomný aj silný vietor (9m/s), ktorý možno trochu poznamenal počet účastníkov a ich výsledky. Avšak skoro 80 bežcov sa popasovalo aj s touto prekážkou bežeckých pretekov.

Najväčšie zastúpenie v pretekoch mali Gymnázium Kráľovský Chlmec a dve základné školy nášho mesta. Tohto roku sme mohli privítať bežcov zo základnej školy s v-

rýchlejším medzi mužmi a tým absolútnym víťazom sa stal Attila Širokman (Kráľovský Chlmec), časom 0:49:11,01, ženskú kategóriu vyhrala Laura Németh (Felsőzsolca), časom 1:12:02,69. Časomierskú službu zabezpečoval Videocom Štancel – Kežmarok (www.videocom.sk).

Mesto Kráľovský Chlmec ďakuje všetkým partnerom a sponzorom III. Chlmeckej dvanástky: MEDICENTRUM HEART, EXPORT-IMPORT AUTODOPRAVA – ATTILA



Laura Németh (27) a Attila Širokman (11)



V popredí Zoltán Kassai (Debrecen)

učovacím jazykom slovenským zo Sátoraljaújhely ale aj dve štafety z reformovaného kolégia zo Sárospataku. Najstarším účastníkom bol Zoltán Kassai (1948) z Debrecína a najzaujímavejším Balázs Kerner (Békéscsaba), ktorý tradičný športový úbor vymenil na tradičný čikóšský. Naj-

VARGA, Lekáreň KVAPKA ZDRAVIA, DALKIA, A-MOBIL, ICO-HUNGARY, TRIMUS, GEOTUR.

Všetkým aktérom pretekov blahoželá Mesto Kráľovský Chlmec ako aj usporiadateľská četa a srdečne očakáva každého na IV. Chlmeckú dvanástku v septembri 2009.



Balázs Kerner (Békéscsaba) v cieli....



Výsledky:
www.kralovskychlmecc.sk/vysledky

.... a oddýchnutý

Sokan nem is sejtik talán, hogy nem csupán meghűlés okozhatja a tüdő megbetegedését – tudtam meg **MUDr. Karakó Pál** pneumoftiziológustól, aki a tüdőmegbetegedésről nyilatkozott lapunknak.



A dohányzás, az alkohol és

A megfázason kívül mi minden okozhat tüdő- és légúti megbetegedést, fertőzést?

A kiváltó okok között lehet az alkoholizmus, a cukorbetegség, de veszélyben vannak a dohányosok a és pszichiátriai kezelés alatt állók is. Bodrogközben nagyon magas a tüdőbetegek száma. Ennek oka a munkanélküliség, a szociálisan hátrányos helyzet. Régióinkban 39 000 lakos él, ebből kb. hatezren rendelkeznek diszpenzált kártyával a tüdőosztályon. Ők

olyan betegek (asztmás, tüdőgyulladásos, tüdőtágulatos betegek, légcsőgyulladás, tuberkulózis, esetleg daganatos megbetegedésben szenvedők), akik krónikus betegségük miatt hosszú távú kezelés alatt állnak, a kontrollra kötelezően, megszabott időpontokban, beutaló nélkül érkeznek rendszeresen (ez csak az adott betegsége érvényes, az újabb problémával érkezők számára szükség van beutalóra). Ehhez még hozzá kell venni az akut eseteket is.

II. Vinobranecká olympiáda

Základnej školy na Ulici L. Kossutha

Vinobranecká olympiáda je jednou zo sprievodných aktivít Medzibodrožských kultúrnych dní. Aj naša základná škola sa podujala podporiť Medzibodrožský kultúrny festival a vyjadriť náš kladný postoj k mestu a celému medzibodrožskému regiónu.

Škoda, že hoci žijeme v 21. storočí, počasie ešte stále nedokážeme rozkázať! To bola isto prvá myšlienka každého školáka našej školy, keď sa 19. septembra 2008 pozrel ráno von oknom. Vonku totiž vytrvalo pršalo a žiaci sa celý týždeň tešili na to, že v tento deň bude vinobranecká olympiáda. Pár dní pred jej začiatkom ich triedni učitelia zadeliili do jednotlivých súťažných disciplín podľa vlastného výberu. Mohli si vybrať disciplíny športové, vedomostné, umelecké, ale aj žartovné.

Keďže nám počasie neprialo, organizačný výbor rozhodol, že sa štafetový beh s olympijskou fakľou nebude konať. Ostatné disciplíny sa uskutočnili v budove školy a v telocvični.

Umiestenie žiakov bolo nasledovné:

1. Vedomostná disciplína – jazykové súťaže (5. – 9. ročník)

- a) francúzsky jazyk – VII.B, VIII.B, VI.A
- b) anglický jazyk – VII.B, VII.A, VI.A
- c) ruský jazyk – IX.C, VII.C, IX.B

2. Umelecká disciplína

– výtvarná súťaž s témou Naše mesto

V rámci tejto disciplíny sa reprezentanti jednotlivých tried snažili zachytiť charakteristické znaky nášho mesta. Výtvarné práce boli vynikajúce a ťažko sa určoval víťaz, preto porota miesta neudelovala. Všetky práce sú vystavené v areáli školy.



3. **Žartovná disciplína** – posúvanie cukríka lyžičkou
1. miesto – IX.A, 2. miesto – VII.C, 3. miesto – VII.A

4. Športové disciplíny:

a) Hod kriketkou na cieľ – 1. miesto – V.A, IX.C
2. miesto – V.C
3. miesto – VII.C

b) **Skok z miesta** 5. – 6. ročník – 1. miesto – VI.B
2. miesto – VI.A
3. miesto – VI.A

7. – 9. ročník – 1. miesto – IX.C
2. miesto – VIII.B
3. miesto – IX.A

c) **Strelba zo vzduchovky:** 1. miesto – VI.A
2. miesto – IX.A, VIII.A, VII.A, IX.B
3. miesto – VII.B

Z kolektívnych športov, ktoré sa hrali v telocvični, si mohli starší žiaci vybrať futbal, volejbal a prehadzovanú.

Do olympijského diania sa zapojili aj žiaci 1. – 4. ročníka. V úvode si pod vedením triednych učiteľov zmerali sily v rôznych športových disciplínach – beh, skok z miesta a beh zručnosti po dráhe zostavenej z lavičiek a žineniek.

Potom sa vybrali spoločne do kultúrneho strediska, aby si vypočuli koncert žiakov ZUŠ v Kráľovskom Chlmci.

Vinobranecká olympiáda bola ukončená záverečným vyhodnotením výsledkov v jednotlivých disciplínach, ktoré uskutočnili pani zástupkyňa – Mgr. L. Tamášová a D. Hudáková.

Napriek nepriazni počasia sa vinobranecká olympiáda vydarila a všetci dúfame, že pre každého účastníka bola príjemným zážitkom.

Mgr. Mária Hriciková
Fotky: Mgr. Albert Páll

a cukorbetegség is kiváltó ok lehet

Hány beteget látnak el naponta?

Negyven-hetven között mozog a naponta hozzánk látogató páciensek száma. Természetesen sokszor nem tudunk mindenkit ellátni. A komolyabb eseteket Terebesre, Kassára vagy más szakintézetbe küldjük. Évente kb. 320 beteget küldünk más intézetbe.

Megelőzhető a tüdőbetegség?

Ezeket a fertőző betegségeket nem igazán lehet megelőzni. Természetesen létezik védőoltás, amit a születés-

kor, majd tíz éves korban kap az ember, ám később, felnőtt korban a dohányzás kerülésén kívül nem igazán tudok más megelőzési módszert, kivéve a tüdőbetegek hozzátartozóinak kivizsgálását, ami szintén megelőzés céljával történik. Évekkel ezelőtt mindenki számára kötelező volt évente egyszer kivizsgáltatnia magát, ám az utóbbi években a röntgen vizsgálatot (a sugárzás miatt) csak a tünetek jelentkezése, nem pedig a megelőzés miatt végzünk.

Sok tbc-s beteg él Bodrogközben, s mennyire jelentenek veszélyt a környezetükre?

Nem, szerencsére elenyésző az ilyen betegek száma. Akiket számon tartunk (három vagy négy gyerekről van szó), azok sem itt születtek, Kassáról költöztek ide. A tüdőbeteg emberek nem jelentenek nagy veszélyt környezetükre, habár a gyenge immunrendszerrel rendelkezők könnyen megfertőződhetnek (ők viszont minden betegségre fogékonyak). Az ilyen betegeket ósztónosan kerüljük, mintegy érezve a veszélyt.

Klarinét koncert Királyhelmeceen

2008. november 8-án

A Windlandia együttes és a Kovácsvágási Népdalkör közös műsorát november 8-án, este 18.00 órakor nézhetik meg a Városi Művelődési Központ színháztermében.

A klarinétosok a világ több tájáról – Angliából, Németországból, Ausztráliából, Franciaországból – érkeznek évente egyszer Magyarországra három-négy napra, hogy különböző helyszíneken adjanak koncerteket.

A Balogh József klarinétművész által 15 évvel ezelőtt elindított fűzerradványi klarinét találkozó évek alatt szerves részévé vált a Hegyköz, leginkább Fűzerradvány őszi program kínálatának, s idén Királyhelmeceen is megismerhetik őket.

A Windlandia együttes és a Kovácsvágási Népdalkör műsorán népdalfeldolgozások és klarinét zenekari művek szerepelnek:

- zenéjét összeállította Somorjai G. Lehel
- hangszerelte és feldolgozta: Balogh József a Windlandia Klarinét zenekar vezetője
- vezényel Somorjai G. Lehel és Balogh József

A műsorban többek között elhangzanak:

- Epizódok a fogyó hold történetéből
- Vonaton
- Zempléni népdalok zenekarra írva
- Magyar Klezmerondó
- Virágcsokor
- Bodrog partján kelet felé
- Haza, haza, haza már
- Kicsi lovam
- Csík megyei népdalcsozor
- Tárogató szóló Balogh József klarinétművész előadásában

Belépő: 50,- Sk

II. ERREA CUP

19.09.2008 – Kráľovský Chlmec

V rámci medzibodrožského kultúrneho festivalu sa uskutočnil II. ročník futbalového turnaja žiakov a pohár ERREA (talianská športová značka - errea) za účasti štyroch družstiev. Hralo sa systémom každý s každým. I keď počasie poznačilo kolorit turnaja, na výsledkoch sa to neodzrkadlilo. Ihrisko s umelou trávou mohlo privítať mladých talentov z Maďarska (Kisvárd, Cigánd) a už tradičných rivalov domáceho družstva z Čiernej nad Tisou. Opäť raz sme boli príjemnými hosťi-



teľmi, palmu čiže pohár Errea si odniesla Kisvárd pred Cigándom. naši chlapci obsadili 3. miesto (I. ročník – IV.miesto) a zemiaková medaila sa tentoraz ušla mladíkom z Čiernej nad Tisou. Dodávateľom športových pomôcok, materiálov bola firma AG Sport Dunajská Streda, výhradný distribútor značky ERREA na Slovensku a touto cestou aj ďakujeme za podporu. V nádeji, že na III. ročníku obsadia chlmeckí chlapci minimálne druhé miesto, srdečne očakávajú svojich rovesníkov v roku 2009. Blahoželáme všetkým účastníkom.





Filmhétvége

királyhelmecei

NÉZetek

2008. nov. 15-16.
nagyterem ■ belépő: ingyenes



A filmhétvégén minden film megtekintése ingyenes. Helyszín: vmk nagyterem.

A filmhétvége alatt sor kerül a budapesti Zuboly zenekar koncertjére is (november 15-én, 20.00 órákor), melyre a **belépő 100,- Sk** lesz. Helyszín: vmk kisterem.

A Zuboly tagjai 2004. őszén kezdték el közös munkájukat. Első albumuk, az **Értém a kujonságot** Lovasi András kiadója, a Megadó Kiadól jóvoltából jelenik meg május 21-én. A csapat Magyarország legkorszerűbb népzenei formációja, zenéjüket az opera, operett, popslágerek, hiphop, beatbox-ritmusok, jazz-elemek, népdalok, szájharmonika, nagybögő és a modern nagyvárosi folklór elemeit építik be.



85. KASSAI BÉKEMARATON

2008. október 12.

Az éven október 5-én került megrendezésre 85. alkalommal a Kassai Béke Maraton. Tudni kell, hogy Európa "legöregebb" neves futóversenyéről van szó, melyen Királyhelmecei futói idén is részt vettek.

A 13 gyerek a kis maratoni távot (4,2 km), míg 3 felnőtt a félmaratoni távot (21,0975 km) teljesítette.

Íme a résztvevők névsora:

Magyar Tanítási Nyelvű Alapiskola
4,2 km:

Kalapos D.,
 Kopasz I.,
 Bemáth Á.,
 Nagy G.,
 Sáros A.,
 Horváth G.,
 Géczy R.

Szlovák Tanítási Nyelvű Alapiskola:

Szűcs V.,
 Hami V.,
 Hotváth P.,
 Mátéová L.,
 Kissová E.,
 Bányácskióvá B.

Felnőttek, félmaraton
21,0975 km:

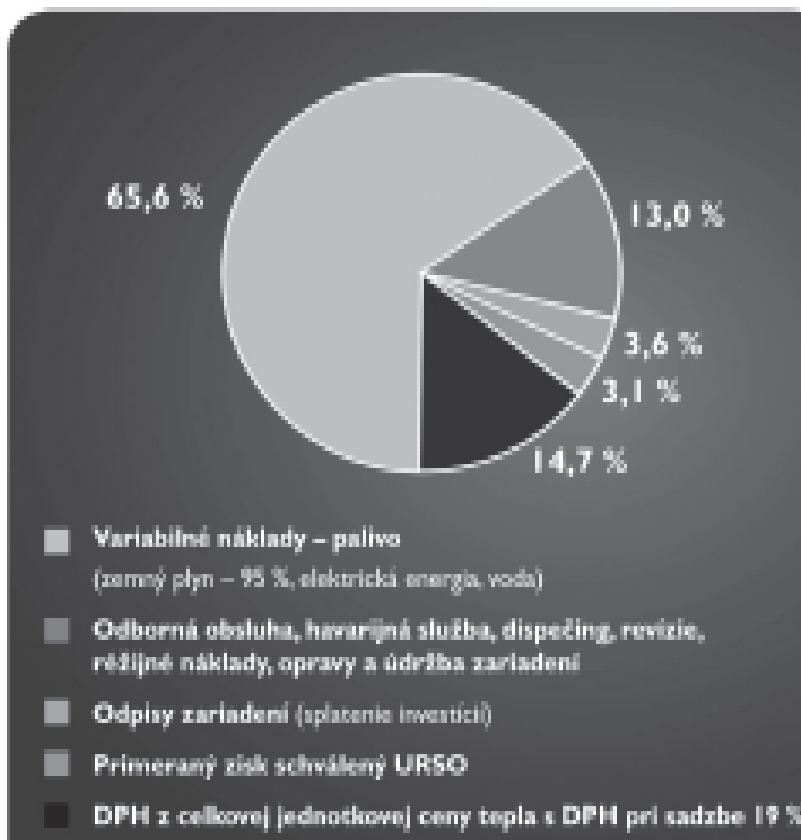
Orosz Annikó 2 ó 05 p 45 mp.,
 Tóth Miklós 1 ó 44 p 48 mp.,
 Balogh Bertalan 1 ó 56 p 29 mp

nezetek@kralovskychimec.sk

Všetko o teple... od spoločnosti Dalkia

Cena tepla - ako sa tvorí, z čoho sa skladá a ako sa plánuje

Kalkulácia ceny tepla



Podrobné vysvetlenie grafu:

Variabilná zložka ceny tepla obsahuje náklady na zemný plyn, elektrickú energiu a vodu. Z variabilnej zložky ceny tepla tvorí zemný plyn 95 %. Jeho spaľovaním sa uvoľňuje teplo, ktoré je prostredníctvom teplej vody dodávané konečným spotrebiteľom na miesto spotreby. Elektrická energia zabezpečuje najmä chod horákov kotlov a čerpadiel, ktoré ohrievajú a dopravujú teplú vodu ako nositeľa tepla do radiátorov. Voda cirkulujúca vo vykurovacích telesách je špeciálne upravená chemickými látkami, ktoré zabraňujú usadzovaniu na vnútorných stenách rozvodov tepla, trubiek a radiátorov. Pridaním týchto látok sa predlžuje ich životnosť. Náklady na variabilnú zložku dodávateľ tepla priamo refakturuje Slovenskému plynárenskému priemyslu, elektrárňam a vodárenskej spoločnosti.

Fixná zložka ceny tepla obsahuje náklady spojené s udržiavaním sústavy tak, aby poskytovala tepelnú energiu v prípade potreby v požadovanom množstve a zodpovedajúcej kvalite. Odborná obsluha a dozor, služby dispečingu, pohotovostná a havarijná služba je zabezpečovaná nepretržite počas celého kalendárneho roku. Hovorí sa, že oheň je dobrý sluha, ale zlý pán. Aj preto neustála preventívna údržba, servisné činnosti, opravy zariadení a pravidelné odborné prehliadky a skúšky garantujú spoľahlivosť a bez-

pečnosť prevádzky tepelno-technických zariadení. V rámci režijných nákladov sú zabezpečené činnosti spojené s fakturáciou a rozúčtovaním nákladov na výrobu tepla, dodržiavanie stanovených odberných diagramov a kontrola efektívnosti prevádzky. Odpisy zariadení sa použijú na splatenie investícií, ktorých realizácia prináša zvyšovanie účinnosti výroby a distribúcie tepla. Zisk z celkovej ceny tepla zas zabezpečuje uskutočnenie nových investícií a splatenie istiny z úverov, ktoré sú použité na modernizáciu sústavy centrálného zásobovania teplom.

Výšku variabilnej a fixnej ceny tepla stanovuje a kontroluje Úrad pre reguláciu sieťových odvetví.

Plánovanie a vývoj ceny tepla

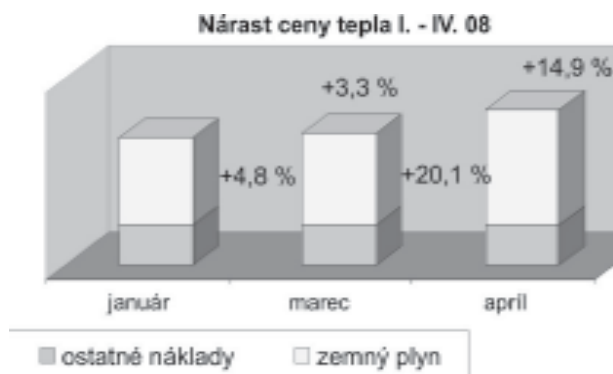
Tento rok sa viac ako inokedy rozpráva o náraste cien a to nie len potravín, pohonných hmôt a nehnuteľností, ale aj cien energií – plynu, elektriny a tepla.

Výroba a distribúcia tepla a teplej úžitkovej vody patrí medzi regulované priemyselné odvetvia a stanovovanie a

kontrola cien podlieha schváleniu Úradu pre reguláciu sieťových odvetví (URSO).

Je to proces, v ktorom výrobca deklaruje svoje predpokladané celoročné náklady na výrobu a distribúciu a regulačný úrad stanoví maximálnu cenu tepla na celý kalendárny rok. Z pohľadu cenotvorby sa náklady spoločnosti delia na fixné a variabilné a zároveň na oprávnené a neoprávnené presne tak, ako ich vymedzuje výnos URSO. Keďže schválená cena je záväzná na 12 mesiacov, každý výrobca si musí veľmi starostlivo plánovať celý hospodársky rok vopred.

Ako sa robí takýto odhad?



Fixné náklady ako údržba, opravy, revízie a ostatné prevádzkové náklady vie výrobca tepla kvalifikovane odhadnúť. Avšak ceny vstupných energií, najmä zemného plynu a uhlia, sa predvídajú oveľa ťažšie.

URSO, ako regulačný orgán, si stanovuje vlastné predpovede vývoja cien zemného plynu a pred každým regulačným obdobím oznámi ich predpokladanú výšku na nasledujúci rok. Táto priemerná cena by mala byť dostatočná a pokryť kolísanie ceny zemného plynu počas roka.

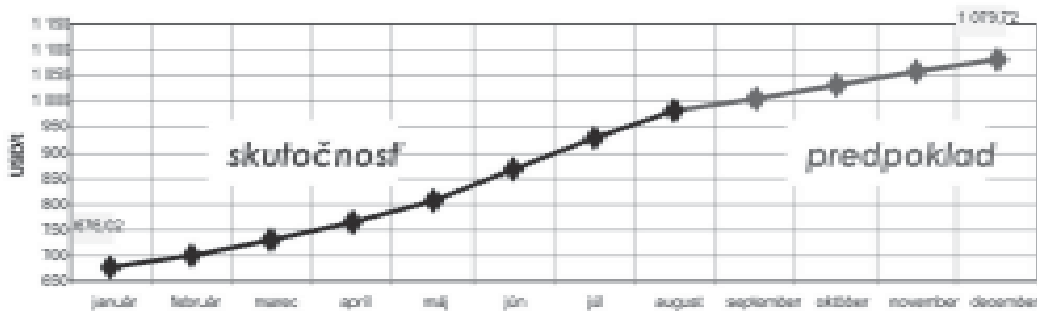
Ako sa vyvíjala cena plynu?

Tohoročný rast cien zemného plynu, ako najčastejšie využívaného paliva pri výrobe tepla, bol naozaj výrazný. Podľa objemu ročnej spotreby sa odberatelia delia do niekoľkých kategórií:

- domácnosti a maloodber (do 60 000 m³)
- strednoodber (60 000 – 400 000 m³)
- veľkoodber (nad 400 000 m³)

Podľa cenníkov spoločnosti SPP spadajú kategórie „strednoodber“ a „veľkoodber“ do jedného segmentu tzv. veľkých zákazníkov a od roku 2008 sa obchodná jednotka za odobraté množstvo plynu zmenila z m³ na kWh.

Ľahký vykurovací olej - priemerné ceny za 9 mesiacov



Cena zemného plynu pre veľkých zákazníkov, výrobcov tepla, sa skladá z fixných mesačných platieb, ročnej sadzby za výkon a ceny za odobraté množstvo kWh. Spomínané fixné zložky ceny plynu pre rok 2008 výrazne vzrástli. Variabilná zložka ceny, ktorá odzrkadľuje reálnu spotrebu, nie je pevná ako v prípade sadzby za odobratý plyn u domácností. Určuje sa na základe 9-mesačného priemeru vývoja cien ľahkých a ťažkých vykurovacích olejov (uvedené komodity sú závislé na cene ropy) a mesačného priemeru kurzu dolára voči slovenskej korune, publikovaného Národnou bankou Slovenska. Aj napriek skutočnosti, že Slovenská koruna mala od januára tendencie posilňovať voči americkému doláru, ani tento vývoj nedokázal zmierniť rast cien zemného plynu. To sa samozrejme následne prenieslo do rastu cien všetkých tovarov a služieb.

Možné úspory tepla

Počas mnohých rokov sa v médiách dozvedáte rôzne názory, viac alebo menej odborné, na tému znižovania nákladov na teplo a TUV v bytových domoch. Sú to dôležité témy, lebo najvyššou položkou vo vyúčtovaní je cena za kúrenie a teplú vodu. Práve tieto nákladové položky na bývanie vo veľkej miere zasahujú do rodinných rozpočtov. Z množstva informácií sa však často nemožno presne zo-

rientovať, ktoré úsporné opatrenia môžu najviac pomôcť.

Objavovali sa rôzne názory, hlavne v súvislosti so zhodnotením prínosov pre spotrebiteľa. Každý, kto ponúkal svoje technológie, uvádzal možné úspory len z jedného pohľadu, a tak chýbal komplexný pohľad. Stretávali sme sa s názormi: ak vyregulujete vykurovací systém, ušetríte 20 – 35 %, ak vymeníte okná za plastové, ušetríte 20 – 30 %, ak zateplíte dom, dosiahnete úsporu až 25 %.

Z uvedeného vyplýva, že by sme potrebovali teplo na ÚK v objeme cca 25 % z doterajšieho odberu. Skutočnosť je však iná. Nie je možné jednoducho spočítavať tieto položky. Je však isté, že ak sa vykonajú všetky opatrenia, možno ušetriť na energiách až 30 – 35 % oproti predchádzajúcim rokom. Ide však o úspory vyčíslené v GJ, a nie v korunách, keďže každý rok stúpa cena za 1 GJ. Úniky tepla v dome vieme obmedziť tým, že si dom zateplíme, zateplíme strechu, opravíme okná v spoločných priestoroch, zateplíme pivnice a vchody. Od roku 1989 vzrástla pre obyvateľov cena tepla viac ako 30 násobne. Keďže predstavuje najväčšiu položku na bývanie, je v záujme každého obyvateľa bytového domu znížiť náklady na vykurovanie.

Existujú v princípe dve možnosti – zníženie spotreby v dome alebo zníženie ceny tepla, prípadne ich kombinácia. Na jednej ulici v rovnakých konštrukčných panelových domoch môže byť rozdiel v nákladoch na kúrenie prekvapujúco veľký.

Zníženie spotreby tepla sa dá dosiahnuť úspornými opatreniami – rekonštrukciou vykurovacieho systému (hydraulickým vyregulovaním, termostatickou a meraním spotreby jednotlivých bytov) a zateplením obvodového plášťa domu (obvodových múrov, strechy, stropov pivnic, schodísk, vchodov a iných priestorov), vrátane výmeny pôvodných okien za nové s termoizolačnými sklami. Rekonštrukcia kúrenia prináša úspory 20 – 25 % pri návratnosti cca 2 roky. Zateplenie a výmena okien prináša rovnaké úspory, 20 – 25 % pri návratnosti 10 rokov.

Zníženie ceny tepla je teoreticky možné dosiahnuť aj výstavbou lokálnej kotolne. Dom síce spotrebovávajú rovnaké množstvo tepla ako predtým, ale cena sa zmení. Vlastníci už neplatia straty na rozvodoch od kotolne po dom a zisk výrobcu tepla. Cena plynu sa však pre malý alebo stredný odber (lokálnu kotolňu) zmení. V súčasnosti je asi o 10 % vyššia než pre veľkoodberateľa (centrálnu kotolňu). Návratnosť investície preto priamo závisí od cien plynu. Pri súčasnom vývoji cien je otázne, či sa investované prostriedky počas životnosti lokálnej kotolne vôbec niekedy vrátia. Dodávatelia lokálnych kotolní preto súčasne realizujú i rekonštrukciu vykurovacieho systému (meranie, vyregulovanie a termostatickou). Úspory rekonštrukcie vydávajú za úsporu kotolne, čo je zavádzajúce.

Zdroj: Dalkia

Első karácsonyi vásár

Királyhelmeceen



felhívás

Bodrogközben regionális szinten elsőként Királyhelmeceen szeretnénk adventi vásárt rendezni december 21. és 23. között.

Az első karácsonyi vásáron főként helyiek és környékbeliek kínálják majd portékáikat. Szeretnénk bebiztosítani, hogy az ünnephez méltó rendezvényen igényes népművészeti és egyedi iparművészeti alkotások közül is csemegézhesse az érdeklődők. A portékák között lehetnek karácsonyi ajándéknak vagy ünnepi dekorációnak való tárgyak. Terveink szerint a vásár a kulináris élvezetek kedvelőinek is tartogatna ingyencségeket. Ezért leginkább azok jelentkezését várjuk, akik a karácsonyi hagyományokhoz, az ünnep hangulatához tartozó ételeket, italokat (kürtöskalácsot, sült pecsenyét, mézet, diót, almát, forralt bort) árusítanának, valamint karácsonyi díszeket, tartozékokat – mézeskalácsot, gyertyákat, könyveket, textil stb. hozhatnak eladásra.

Az érdeklődők a következő telefonszámokon jelezzék részvételi szándékukat: **0915 870 680, 0918 683 148, 056/ 62 84 801.**

Szívesen fogadjuk azok jelentkezését is, akik gyerekek és felnőttek számára adnának elő szórakoztató karácsonyi műsort, – pl. játszóház, betlehemi jászol, mesemondás, kórusok ill. Kézműveseket pl. gyertyaöntő, fazekas, ötvös, stb.

Szeretettel várjuk, hogy minél nagyobb számban jelentkezzenek, hogy az első karácsonyi vásár látványos, hangulatos, választékban gazdag legyen, s megalapozza egy szép új hagyomány kialakulását.

A szervezők

VÝROBA A PREDAJ ZÁMKOVEJ DLAŽBY
UKLADANIE ZÁMKOVEJ DLAŽBY: IČO: 44358563
REALIZÁCIA PARKOV, NÁDVORÍ DIČ: 1080192872
CHODNÍKOV, PARKOVÍSK...

MOZAIK

TÉRBURKOLAT-KŐ GYÁRTÁSA ÉS ELADÁSA

TÉRBURKOLAT LERAKÁS: tel: 0905 339192
PARKOK, UDVAROK, JÁRDÁK, e-mail: dancs@seznam.cz
PARKOLÓK KIVITELEZÉSE

Kézműves foglalkozás

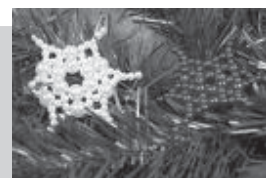


Szeretettel várunk mindenkit a csütörtök délutáni, Tóth Gabriella vezette kézműves foglalkozásokra.



2008. november 6.
2008. november 20.

Téma:
Készülődés
karácsonyra



Hirdessen Ön is lapunkban!

Egy család életében sok olyan fontos ünnep, vidám és sajnos szomorú alkalom is adódik, amelyet szeretnénk megörökíteni. Apróhirdetés formájában lapunkban ingyenesen Ön is megjelentetheti ezeket, ha a hirdetés szövegét (esetleg képet) leadja az anyakönyvi hivatalban - 2. emelet (Városi hivatal).

Autóápolási cikkek

Legtöbbjük a környezetre nézve problémás anyagokat is tartalmaz, tehát - kiürült göngyölegükkel együtt - **veszélyes hulladéknak** számítanak.

Tipp Keressük a környezetkímélőbb változatokat, azokból is csak a legszükségesebb mennyiséget vásároljuk. A maradékot, felesleget adjuk olyasvalakinek, aki éppen el tudja használni. Kerüljük a hajtógázos kiszerezésű termékeket, illetve az agresszívebb tisztítószerkeket.*

Autógumi

Nyílt lángon történő égetése során rákkeltő és egyéb mérgező gázok (kénsav) szabadulnak fel, melyek a levegőbe kerülve igen komoly egészségügyi problémákat és nagyfokú környezetkárosítást okoznak. Éppen ezért az autógumik égetése minden esetben tilos! Sajnos a hazai újrafeldolgozás még nem megoldott, az elhasznált darabokat kidobni csak loptalanitáskor lehet.

Tipp Ha lehet, éljünk az újra futóztatás lehetőségével, illetve figyeljünk oda, hogy a kerékben mindig ideális levegőmennyiség legyen. Ez utóbbi növeli a kerék élettartamát, tehát később szorul cserére. Legvégső esetben szabadtéri játszószerzőként hasznosító (hinta, mászóka).*

Ágybetét

Érdemes beruházni, és olyan jó minőségű kategóriából választani, ami hosszú ideig használható marad. Sok helyen kínálnak már természetes alapanyagból (pl. kókuszrost, gyapjú) készült változatokat is.

Tipp A feleslegessé vált, de még jó állapotú matracokat ismerős nyaraló tulajdonosok, hajléktalanokat ellátó szertétszolgálatok és nappali melegezők, szegényeket segítő egyházközségek részére lehet felajánlani.*

Befőttesüveg

Környezetkímélő csomagolóanyagfajta, lévén újrahasználatos és újrahasznosítható. A feleslegessé vált darabokat hulladékudvarokban lehet leadni, a konténerbe kupak nélkül, kiöblítve kell elhelyezni.

Tipp A kiürült üvegeknek igyekezzünk új funkciót találni (befőzés, tárolás). Üvegfesték segítségével, figurákkal és feliratokkal díszíthetők (babakonyhák apró kiegészítője, fűszertartó, váza, öntött gyertyatartó). A piacon a mézet árusító kistermelők átveszik (néhol pénzért) és újratöltik!*

Bojler

A rendszeresen (legalább két évente) vízkömentesített bojlerok hosszú évekig - akár évtizedekig is - kifogástalanul működnek. Az elromlott berendezést lehetőség szerint javíttassuk meg. A végleg meghibásodott bojler több helyen is leadható: hulladékudvarokban, vagy olyan **fémátvevőnél**, aki vasat is fogad.

Tipp Ha a berendezés javíthatatlan, de vannak benne még használható elemek, azokat tegyük félre cserének vagy adjuk oda szakszerelőnek, aki alkatrészként tovább hasznosíthatja.*

folytatjuk

Tudod-e, hogy mennyi hulladék és szemét tulajdonosa vagy?

Nagyon kevés az olyan emberi tevékenység, ami valamilyen módon ne hatna károsan a természetes környezetre. A legnagyobb gondot a levegő, a víz és a talaj szennyezése jelenti. Minden magyar emberre évente 80 ezer kilogramm vegyes szemét jut, amelybe a civilizáció szinte minden termékmaradványa megtalálható. Ebből 25 kilogramm kifejezetten veszélyesnek minősített hulladékfajta. A tovább már nem használható, radioaktív anyaggal szennyezett eróművi hulladékból egy főre mindössze 2 deka-gramm jut, aminek térfogata nem nagyobb egy dobókockánál.

Féljünk okosan

Veszélyesebb kövérenek lenni, mint egyedülállónak, vagy inni, úszni, biciklizni, fogamzásgátlót szedni, vagy egy atomerőműben dolgozni? Mit gondol? Gondolja, hogy igaza van? Több mint 50 emberi kockázati tényezőt soroltak fel az Egyesült Államokban. A kockázati tényezők a várható élethossza voltak kivéve, azaz statisztikailag hány nappal rövidül meg egy ember élete minden rizikófaktor következtében.

Várható élettartam csökkenés különféle okok következtében:

Ok	Napok
Nőtlenység	3500
Dohányzás (férfi)	2250
Szívbetegség	2100
Hajadonnan lenni	1600
30 % súlyfelesleg	1300
Szénbányásznak lenni	1100
Rák	980
20 % súlyfelesleg	900
8 osztálynál alacsonyabb végzettség	850
Dohányzás (nő)	800
Alacsony szociális állapot (szegénység)	700
Agyvérzés	520
Kedvezőtlen körülmények között élni (ország)	500
Részvétel a vietnámi háborúban	400
Szivarozás	330
Veszélyes munka - balesetek	300
Pipázás	220

folytatjuk

e-mail: nezetek@kralovskychlmece.sk

k i r á l y h e l m e c i 3. évf. 14. szám 2008/4

NÉZ z *etek* Királyhelmecei önkormányzatának közéleti havilapja

Kiadja: Királyhelmecei város önkormányzata ● Főszerkesztő: Hudák Katalin

Felelős kiadó: Királyhelmecei város önkormányzata

Nyomja: MS-Print, Alsómihályi

CTP: CG Kassa ● Logo: Béres János ● Fotók: Hudák Katalin

Nyomdai előkészítés: Hudák Katalin ● Regisztrációs szám: RP194/2006

Szerkesztői bizottság: Furik Péter, Kalapos Árpád, Nagy Dezső

Mesto Kráľovský Chlmec
srdečne pozýva každého záujemcu
31. októbra (v piatok)
do Malej sály MsKS,
kde v rámci hudobnej akcie

Királyhelmeç Városá
szeretettel meghív minden kedves érdeklődőt
október 31-én (Pénteken)
a VMK KISTERMÉBE ahol a

zenebona

vystúpiá nasledovné skupiny

keretén belül a következő zenekarok lépnek fel

19.00
20.30
22.00



eat me
waterfall
jazz sound

sprievodné podujatia kísérő programok

15.00
16.30

**vernissáž výstavy Élesa Búlcsúa
"Az absztrakción lovagolva"vo Vel'kej galériii**

**Élesa Búlcsú "Az absztrakción lovagolva"
c. kiállítás megnyitója a Nagy Galériában**

stretnutie autor-čitateľ-prednesie-Gergely Nagy-spisovatel'

író-olvasó találkozó-előad-Nagy Gergely-író

INFO: 0918 683148

VSTUPNÉ: 120,- SK
BELÉPŐDÍJ: 120,- SK

V PREDPREDAJI SA LÍSTKY DAJÚ KÚPIŤ V MsNV NA II. POSCH., V KANCELÁRII č. 16.
JEGYEK ELŐVÉTELBEŊ A VÁROSI HIVATAL II. EMELETÉN, A 16 - OS SZ. IRODÁBAN KAPHATÓK.

NÉPSZERŰSÍTSE VÁLLALKOZÁSÁT LAPUNKBAN

A feltételekről érdeklődjön a 0915 870 680-as telefonszámon!